

# GOTTESDIENST – 07. NOVEMBER 2021 – REFORMIERTE KIRCHE SCHWYZ

Gabriele Buerk, Theologin und das Vokalensemble des Chores Audite Nova Zug

## Alleluja – Slava tiebie Boze aus Taizé: Chor

The image shows a musical score for a choir. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line with lyrics in Russian and Ukrainian, and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system includes a fermata over the final notes. The second system ends with the instruction 'D.C. al Fine'.

Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - - - ли - лу - (и) и - я,  
Al - le - lu - i - а, al - le - lu - i - а, al - - - le - lu - (i) i - а!

сла - ва те - бе Бо - (же!) же! сла - ва те - бе Бо - же! сла - ва те - бе Бо - же!  
Sla - va tie - bie Во - (že!) že! Sla - va tie - bie Во - že! Sla - va tie - bie Во - že!

*D.C. al Fine*

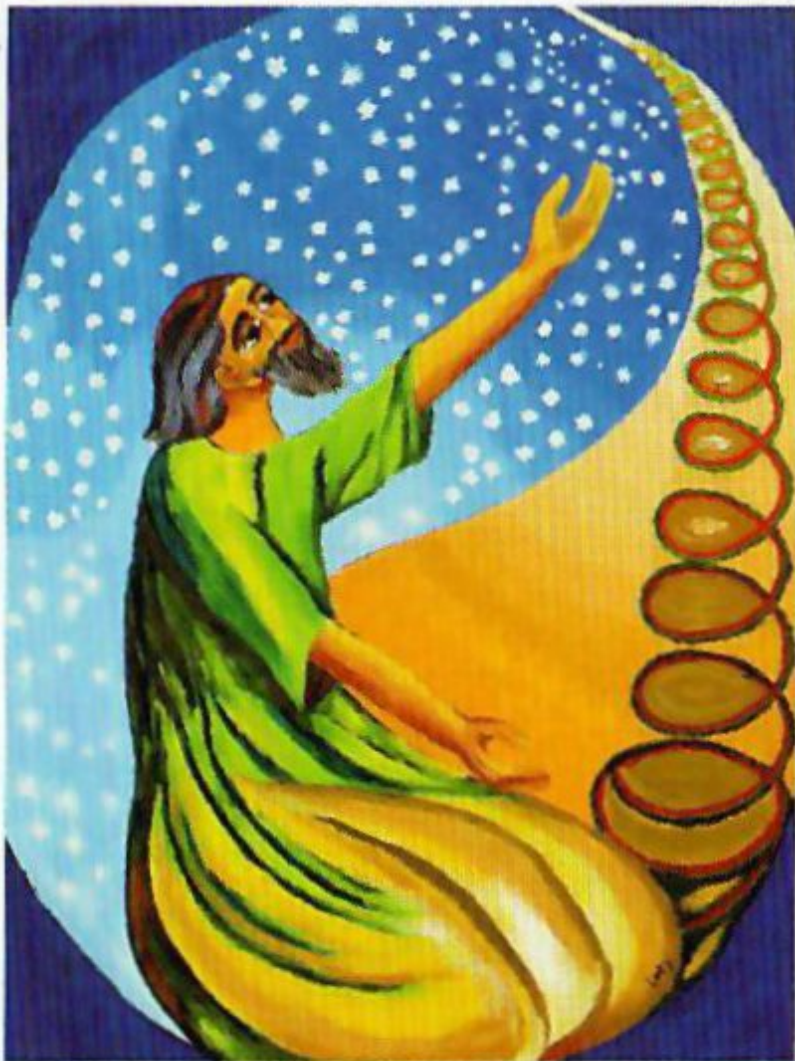
## Begrüßung «Abraham, Hagar und Sarah – Vom Segen, der uns gemeinsam ist»

### Gemeinde mit Chor: Agios o Theos

The image shows a musical score for a choir. It consists of a single system of music with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in Greek.

A - gi - os o — The - os, A - gi - os Is - chy - ros, A - gi - os — A - tha - na - tos, e - le - i - son i - mas.

Heiliger, Gott; Heiliger, starker Gott; Heiliger, unsterblicher Gott, erbarme Dich unser.



## Chor: Hvalite imia Gospodnie

Psalm 135,1+21 / 136,1+26

Text Deutsch:

Lobt den Namen des Herrn,  
lobt ihn, ihr Diener des Herrn,  
Halleluja!

Gepriesen sei der Herr auf Zion,  
er, der wohnt in Jerusalem.

Dankt dem Herrn, denn er ist gütig,  
denn seine Liebe währet ewig.

Dankt dem Gott des Himmels,  
denn seine Liebe währt ewig.  
Halleluja!

## Gebet

### Chor: Sviaty Boze

Text Deutsch:

Heiliger Gott,  
heiliger Mächtiger,  
heiliger Unsterblicher,  
erbarme Dich unser!

Ehre sei dem Vater und dem Sohn  
und dem Heiligen Geist,  
jetzt und allezeit.

## Lesung aus dem 1. Buch der Tora, Genesis 16,1-15

Doch Sarai, Abrams Frau, hatte ihm keine Kinder geboren. Sie hatte aber eine ägyptische Sklavin, deren Name war Hagar. Da sagte Sarai zu Abram: »Sieh doch, Adonaj verhindert, dass ich Kinder bekomme. Geh doch zu meiner Sklavin, vielleicht wird durch sie mein Haus gebaut.«

Und Abram hörte auf die Stimme Sarais. Als Abram zehn Jahre im Land Kanaan gewohnt hatte, nahm deshalb Abrams Frau Sarai ihre ägyptische Sklavin Hagar und gab sie ihrem Mann Abram zur Frau. Da ging er zu Hagar und sie wurde schwanger.

Doch als sie merkte, dass sie schwanger war, verlor ihre Herrin an Gewicht in ihren Augen. Da sagte Sarai zu Abram: »Die Gewalt, die mir geschieht, treffe dich! Ich selbst habe dir meine Sklavin ins Bett gelegt. Doch kaum merkt sie, dass sie schwanger ist, verliere ich an Gewicht in ihren Augen. Adonaj soll richten zwischen mir und dir.« Abram sagte zu Sarai: »Deine Sklavin ist doch in deiner Hand. Mach mit ihr, was dir gefällt.« Da demütigte Sarai sie so, dass sie die Flucht ergriff, weg von ihr.

Adonajs Bote fand sie an einer Wasserquelle in der Wüste, an der Quelle auf dem Weg nach Schur, und sprach sie an: »Hagar! Du Sklavin Sarais, woher kommst du und wohin willst du?« Sie sagte: »Weg von Sarai, meiner Herrin! Ich bin auf der Flucht.« Da sprach Adonajs Bote zu ihr: »Kehr zurück zu deiner Herrin und lass dich von ihrer Hand demütigen.« – Da sprach Adonajs Bote erneut zu ihr:

»Ungeheuer vermehren will ich deine Nachkommen, so dass man sie vor Menge nicht zählen kann.« – Da sprach Adonajs Bote wieder zu ihr: »Sieh dich an, du bist schwanger und wirst einen Sohn gebären, den sollst du Ismaël nennen, ›Gott hört‹, denn Adonaj hat deine Demütigung gehört. Der wird ein Wildesel-Mensch sein, er gegen alle, und alle gegen ihn. Allen Kindern Sarais und Abrams zum Trotz wird er sich niederlassen.«

Da schließlich gab sie Adonaj, der Gottheit, die mit ihr redete, einen Namen: »Du bist El Roï, Gottheit des Hin-schauens.« Denn sie sagte: »Sogar bis hierher? Ich habe geschaut hinter der her, die mich anschaut.« Daher heißt der Brunnen: ›Brunnen der lebendigen Schau‹. Siehe, er liegt zwischen Kadesch und Bered. Und Hagar gebar dem Abram einen Sohn, und Abram nannte seinen Sohn, den Hagar geboren hatte, Ismaël, ›Gott hört‹.



Hagar und El Roi

## Chor: Rendez grâce au Seigneur



Al - lé - lu - ia, al - lé - lu - ia, al - - - lé - lu - ia. *Fine*



1. Ren - dez grâ - ce au Sei - gneur, car il est bon, é - ter - nel est son a - mour al - lé - lu - ia! *D.C.*



2. Ren - dez grâ - ce à Jé - sus Res - sus - ci - té, é - ter - nel est son a - mour, al - lé - lu - ia! *D.C.*



3. Ren - dez grâ - ce à l'Es - prit Cré - a - teur, é - ter - nel est son a - mour, al - lé - lu - ia! *D.C. al Fine*

deutsche Übersetzung:

1. Halleluja, singt ein Dank-Lied dem Herrn,  
denn er ist gut, seine Liebe ewig währt
2. Halleluja, singt ein Dank-Lied dem Sohn,  
der uns erlöst, seine Liebe ewig währt
3. Halleluja, singt ein Dank-Lied dem Heiligen Geist,  
seine Liebe ewig währt, Halleluja

## Predigt: 1. Buch der Tora, Genesis 25,5-9

Abraham vererbte alles, was er hatte, dem Isaak.  
Doch den Kindern der anderen Frauen, die er hatte,  
gab Abraham Geschenke und schickte sie noch zu  
seinen Lebzeiten weg von Isaak, seinem Sohn, nach  
Osten, ins Ostland.

Und das sind die Tage der Lebensjahre Abrahams, die  
er gelebt hatte: 175 Jahre. Dann verschied Abraham  
und starb in gutem Alter, alt geworden und satt. Und  
er wurde zu seinen Verwandten versammelt.

Es trugen ihn zu Grabe Isaak und Ismaël, seine  
Söhne, in der Höhle Machpela, auf dem Feld Efrons,  
dem Sohn des Hetiters Zohar, gegenüber von Mamre.

### Chor: Tebe Poem

Deutscher Text:

Wir singen Dir,  
wir preisen Dich,  
wir danken Dir Herr.  
Wir bitten dich, o Gott.

### Fürbitte. mit Liedruf: Amen

The image shows a musical score for a prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The first staff is marked 'Solo' and the second 'Tutti'. The lyrics 'A - - - men!' are written below the notes. The score is written in a simple, accessible style.



Ismael und Isaak am Grab Abrahams

© Lucy D'Souza-Krone  
[www.lucy-art.de](http://www.lucy-art.de)

Gemeinde mit Chor: **Our Father**, Taizé

Our Fa - ther in hea - ven, hal - lowed be your name. Your king - dom come. Your will be done,

The first system of musical notation for 'Our Father' consists of a treble and bass staff in G major. The lyrics are: 'Our Fa - ther in hea - ven, hal - lowed be your name. Your king - dom come. Your will be done,'. The melody is primarily chordal, with some eighth-note runs.

on earth as in hea - ven. Give us to - day our dai - ly bread. For - give us our sins

The second system continues the melody. It features a triplet of eighth notes in the treble staff for 'Give us to - day' and another triplet for 'For - give us'. The lyrics are: 'on earth as in hea - ven. Give us to - day our dai - ly bread. For - give us our sins'.

as we for - give those who sin a - gainst us. Keep us from temp - ta - tion,

The third system continues the melody. The lyrics are: 'as we for - give those who sin a - gainst us. Keep us from temp - ta - tion,'.

and de - li - ver us from e - vil. A - men!

The fourth system concludes the piece. The lyrics are: 'and de - li - ver us from e - vil. A - men!'. The music ends with a final chord in G major.

**Dank**

Evi Hirt, Sopran, Cham  
Maria Emmenegger, Gelfingen  
Katja Kolb, Alt, Oberwil ZG  
Anna Cooms, Zug  
Toni Witprächtiger, Mettmenstetten  
Werner Spielmann, Bass, Steinen

## Mitteilungen

**Dienstag, 19.30 Uhr**, Schwyz,

**Ökumen. Novemborgespräche** «Komische Zeit», «Mut zur Endlichkeit» Theologische Einsichten mit Fulbert Steffensky

**Mittwoch, 19.00 Uhr**, Brunnen,

**Begegnungstreff** im Schulhaus am Leewasser, Ursina Albrecht, Integration gelingt, ganz bestimmt Hilfe bei Hausaufgaben, Nachhilfe bei Deutsch, Mathe und allgemeinen Themen, Verbesserung von Sprachkenntnissen, Unterstützung bei Problemen im Alltag Kontakt: brunnen@mitenand.info

**Samstag, 08.30 Uhr**, Waldstätter Hof Brunnen

**Frühstückstreffen:** Der Weg zur inneren Freiheit - vergeben! «Vergeben? - unmöglich, es schmerzt zu sehr...» Referentin: Claudia Christen Schneider, verheiratet, zwei Söhne, arbeitete elf Jahre in Chile, Opfer-Täter Arbeit in Gefängnissen. Anmeldung an: Daniela Camenzind, Tel. 079 433 42 28

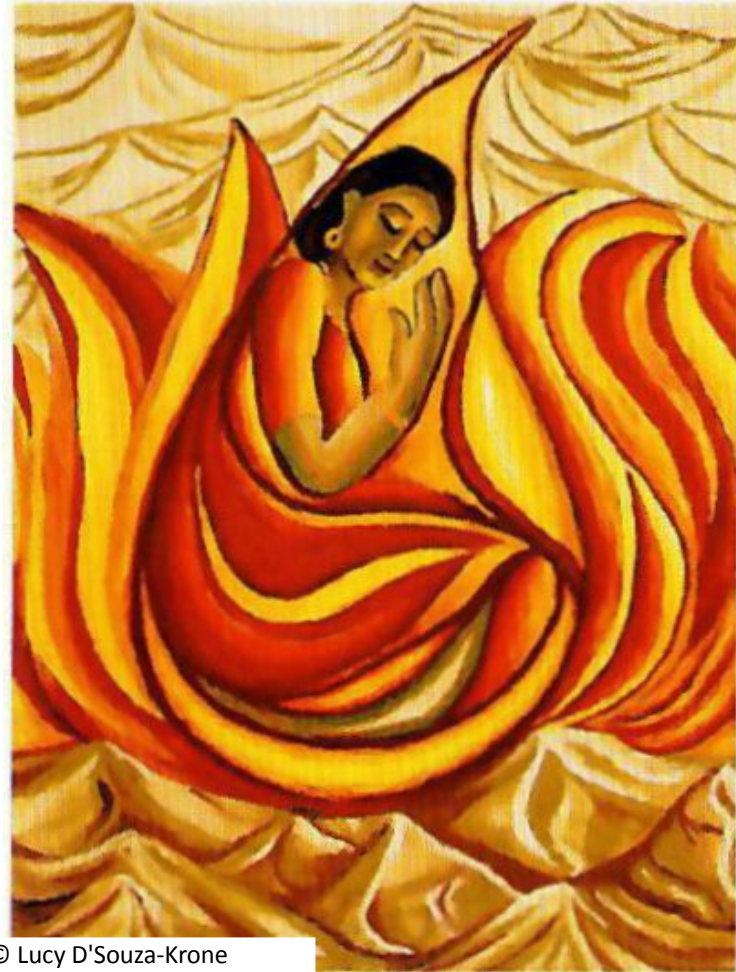
**Sonntag, 10.00 Uhr**, Brunnen,

**Gottesdienst mit Bandprojekt**, Hartmut Schüssler predigt über Gastfreundschaft

**Kollekte: FIZ – Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration**

Das FIZ setzt sich für den Schutz und die Rechte von Migrantinnen ein, die von Gewalt und Ausbeutung betroffen sind. Zu diesem Zweck führt sie die Beratungsstelle für Migrantinnen und das Opferschutzprogramm für Betroffene von Frauenhandel. Das FIZ leistet zudem bildende und politische Arbeit.

IBAN: CH66 0900 0000 8003 8029 6 [www.fiz-info.ch](http://www.fiz-info.ch)



© Lucy D'Souza-Krone  
[www.lucy-art.de](http://www.lucy-art.de)

## Dona nobis pacem/ Gib uns Frieden

1.



Do - na no - bis pa - cem, pa - cem;



do - na no - bis pa - cem.

2.



Do - na no - bis pa - cem,



do - na no - bis pa - cem.

3.



Do - na no - bis pa - cem,



do - na no - bis pa - cem.

## Segen

### Chor: Bogorditse Dievo

Jungfrau Maria, aus dir wurde Christus, der Gott ist, geboren.  
Freue dich, du Begnadete, der Herr ist mit dir.

Du bist gesegnet unter den Frauen,  
und gesegnet ist die Frucht Deines Leibes:  
der Retter unseres Lebens,  
welchen Du geboren hast.

© Lucy D'Souza-Krone  
[www.lucy-art.de](http://www.lucy-art.de)



Abraham, Sara, Hagar – vom Segen der uns gemeinsam ist